

## ДИРЕКТИВА 94/25ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА

от 16 июня 1994 года

о сближении законодательных актов, нормативных документов и административных положений государств-членов по вопросам прогулочных судов

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ  
ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

С учетом положений Договора о создании Европейского Сообщества и, в частности, его Статьи 100а,

С учетом предложения Комиссии<sup>1</sup>,

С учетом мнения Комитета по экономическим и социальным вопросам<sup>2</sup>,

Действуя в соответствии с порядком, установленным в Статье 189б Договора<sup>3</sup>,

Принимая во внимание факт того, что внутренний рынок должен представлять собой область без внутренних границ, в которой обеспечено свободное перемещение товаров, лиц, услуг и капитала;

Принимая во внимание факт того, что законодательные акты, нормативные документы и административные положения, действующие в государствах-членах и касающиеся характеристик безопасности прогулочных судов, разнятся по своему охвату и содержанию; принимая во внимание тот факт, что указанные расхождения могут создавать барьеры для торговли и неравные условия для конкуренции на внутреннем рынке;

Принимая во внимание факт того, что гармонизация национального законодательства является единственным путем для ликвидации указанных барьеров для свободной торговли; принимая во внимание, что данная цель не может быть успешно достигнута отдельными государствами-членами; принимая во внимание, что настоящая Директива лишь устанавливает требования, представляющие жизненно важную важность для свободного перемещения прогулочных судов;

Принимая во внимание, что настоящая Директива распространяется только на прогулочные суда минимальной длиной 2,5 м и максимальной длиной 24 м согласно стандартам ISO;

Принимая во внимание, что при устранении технических барьеров в области прогулочных судов и их

компонентов в той степени, в которой они не могут быть устранены путем взаимного признания равенства между всеми государствами-членами, необходимо руководствоваться новым подходом, изложенным в резолюции Совета от 7 мая 1985 года<sup>4</sup>, в которой содержится призыв определить существенные требования по безопасности и другим аспектам, представляющим важность для общественного благосостояния; принимая во внимание, что абзац 3 Статьи 100а предусматривает, что в своих предложениях, касающихся здравоохранения, безопасности, охраны окружающей среды и защиты потребителя, Комиссия будет исходить из высокого уровня защиты; принимая во внимание, что указанные существенные требования представляют собой критерии, которым должны отвечать прогулочные суда, частично собранные суда и их компоненты как отдельно, так и в собранном виде;

Принимая во внимание в этой связи, что настоящей Директивой устанавливаются только существенные требования; принимая во внимание, что для обеспечения выполнения задачи по подтверждению соответствия указанным существенным требованиям гармонизированные европейские стандарты являются необходимыми для прогулочных судов и их компонентов, как отмечено в Приложении II; принимая во внимание, что гармонизированные европейские стандарты разработаны частными организациями и должны сохранять свой необязательный характер; принимая во внимание, что для данной цели Европейский Комитет по стандартизации (CEN) и Европейский Комитет по стандартизации в электротехнике (CENELEC) признаны в качестве органов, компетентных принимать гармонизированные стандарты, в которых учитываются общие руководящие документы по сотрудничеству между Комиссией и двумя указанными органами, подписанные 13 ноября 1984 года, принимая во внимание, что в целях настоящей Директивы гармонизированный стандарт является технической спецификацией (европейский стандарт или гармонизированный документ), принятой одним или другим из указанных органов или обоими органами по инициативе Комиссии согласно Директиве Совета 83/189/ЕЕС от 28 марта 1983 года, в котором был установлен порядок предоставления информации в области технических стандартов и нормативных

ОВ № С 136, 4.6. 1985, стр 1.

ОВ № С 123, 15.5. 1992, стр 7.

ОВ № С 313, 30.11. 1992, стр 38.

Мнение Европейского Парламента от 16 ноября 1992 года (ОВ № С 337, 21. 12. 1992, стр. 17); Общая позиция Совета от 16 декабря 1993 года (ОВ № С 137, 19.5. 1994, стр. 1); Решение Европейского Парламента от 9 марта 1994 года (ОВ № С 91, 28.3. 1994).

положений<sup>1</sup>, а также согласно общим руководящим документам, указанным выше;

Принимая во внимание характер опасности, связанной с применением прогулочных судов и их компонентов, необходимо установить порядок, касающийся оценки соответствия существенным требованиям Директивы; принимая во внимание, что указанный порядок может разрабатываться в свете уровня опасности, которая может быть присуща прогулочным судам и их компонентам; принимая во внимание в этой связи, что каждая категория соответствия может дополняться соответствующей методикой или выбором между рядом равноценных методик; принимая во внимание, что принятая методика соответствует решению Совета 93/465/ЕЕС от 22 июля 1993 года, касающегося составляющих различных фаз методики оценки соответствия и правил нанесения и применения маркировки соответствия СЕ, которую предполагается использовать в Директивах по технической гармонизации<sup>2</sup>;

Принимая во внимание, что Советом предусмотрено нанесение маркировки СЕ либо изготовителем, либо его уполномоченным представителем на территории Сообщества; принимая во внимание, что наличие маркировки означает, что прогулочные суда и компоненты соответствуют всем существенным требованиям и методикам оценки, предусмотренным законодательством Сообщества, действующим в отношении данной продукции;

Принимая во внимание приемлемость того, что государства-члены, как это предусмотрено Статьей 100а (5) Договора, могут предпринимать временные меры по сокращению или запрещению выпуска на рынок и применения прогулочных судов или их составных элементов в случае, если таковые представляют определенную степень риска для безопасности людей, домашних животных или собственности, при условии, что указанные меры предусмотрены соответствующей процедурой контроля, принятой в Сообществе;

Принимая во внимание, что лица, ответственные за выработку решения, принимаемого в рамках настоящей Директивы, должны быть хорошо осведомлены о причинах принятия такого решения, а также располагать всеми необходимыми средствами для апелляции;

Принимая во внимание необходимость предусмотреть меры переходного характера, которые бы позволили выпускать на рынок и вводить в эксплуатацию прогулочные суда и их компоненты, произведенные в соответствии с национальными нормативными документами, действующими на момент принятия настоящей Директивы;

Принимая во внимание, что настоящая Директива не содержит каких-либо положений, направленных

на ограничение применения прогулочных судов после их ввода в эксплуатацию;

Принимая во внимание, что конструкция прогулочных судов может оказывать воздействие на окружающую среду в плане того, что суда могут явиться источником загрязняющих веществ; принимая во внимание, что в этой связи в настоящей Директиве необходимо предусмотреть положения по защите окружающей среды таким образом, чтобы указанные положения касались конструкции прогулочных судов с точки зрения ее непосредственного воздействия на окружающую среду;

Принимая во внимание, что положения настоящей Директивы не должны влиять на право государств-членов разрабатывать в соответствии с Договором такие требования, которые они могут рассматривать в качестве необходимых в том, что касается судоходства в определенных водах с целью защиты окружающей среды, характера водных путей и обеспечения безопасности на водных путях, при условии, что это не означает возможности внесения в прогулочные суда каких-либо модификаций, не устанавливаемых настоящей Директивой,

ПРИНЯЛИ НАСТОЯЩУЮ ДИРЕКТИВУ:

## ГЛАВА I

### Статья 1

1. Настоящая Директива распространяется на прогулочные суда, частично построенные суда и компоненты, указанные в Приложении II, как отдельно, так и в собранном виде.
2. Термин «прогулочное судно» означает любое судно любого типа независимо от силовой установки, с корпусом длиной от 2,5 до 24 м, измеренное согласно соответствующим гармонизированным стандартам, применяемое для спортивных или туристических целей. Возможность применение одного и того же судна для сдачи напрокат или для тренировок пользователей прогулочных судов не исключает действия в его отношении положений настоящей Директивы в случае его выпуска на рынок в качестве средства для отдыха.
3. Из области действия настоящей Директивы исключается следующее:
  - (а) суда, предназначенные исключительно для соревнований, в том числе гребные гоночные и учебные лодки, на которых изготовителем помещены соответствующие этикетки;
  - (б) каноэ и каяки, гондолы, морские или водные велосипеды;
  - (в) доски для серфинга, оснащенные парусом;
  - (г) оснащенные механическим двигателем доски для серфинга, суда, принадлежащие

- частным лицам и прочие суда, имеющие аналогичные силовые установки;
- (д) подлинные и выполненные в копиях исторические суда, сконструированные до 1950 года, сооруженные главным образом из оригинальных материалов, на которых их изготовителем помещены соответствующие этикетки;
  - (е) экспериментальные суда при условии, что впоследствии их не предусматривается выпускать на рынок Сообщества;
  - (ж) суда, построенные для собственного использования при условии, что впоследствии (в течение пяти лет) их не предусматривается выпускать на рынок Сообщества;
  - (з) суда, которые по составу своей команды и пассажиров предназначены для коммерческих целей без ущерба для положений пункта 2 и, в частности, суда, предусмотренные Директивой 82/716/ЕЕС от 4 октября 1982, в которой изложены технические требования к судам, предназначенных для эксплуатации на внутренних водных путях<sup>1</sup>, независимо от количества пассажиров;
  - (и) подводные суда;
  - (к) суда на воздушной подушке;
  - (л) суда на подводных крыльях.

### Статья 2 Выпуск на

рынок и ввод в эксплуатацию

1. Государства-члены должны принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы продукция, указанная в Статье 1 (1), могла быть выпущена на рынок и введена в эксплуатацию только в том случае, если она не представляет угрозу для безопасности и здоровья людей, собственности или окружающей среды при ее правильном исполнении и обслуживании.
2. Положениями настоящей Директивы не исключается, чтобы государства-члены принимали в соответствии с Договором положения, касающиеся судоходства в определенных водах, с целью охраны окружающей среды, целостности водных путей и обеспечения безопасности водных путей, при условии, что для этого не потребуются внесения модификации в суда, соответствующие настоящей Директиве.

### Статья 3

Существенные требования

Продукция, упомянутая в Статье 1 (1), должна отвечать существенным требованиям по безопасно-

сти, здравоохранению, охране окружающей среды и защите потребителя, содержащимся в Приложении I.

### Статья 4

Свободное перемещение продукции, указанной в Статье 1 (1)

1. Государства-члены обязаны не запрещать, ограничивать или препятствовать выпуску на рынок и вводу в эксплуатацию на их территории продукции, упомянутой в Статье 1 (1), с маркировкой СЕ, упомянутой в Приложении IV, свидетельствующей о соответствии данной продукции всем положениям настоящей Директивы, включая методику соответствия, изложенную в Главе II.
2. Государства-члены обязаны не запрещать, ограничивать или не препятствовать выпуску на рынок частично сооруженных судов в случае, когда изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в рамках Сообщества, или лицо, ответственное за выпуск на рынок, заявляют в соответствии с Приложением II, что их сооружение будет окончательно осуществлено другими лицами.
3. Государства-члены обязаны не запрещать, ограничивать или не препятствовать выпуску на рынок и вводу в эксплуатацию компонентов, упомянутых в Приложении II и имеющих маркировку СЕ, указанную в приложении IV, свидетельствующую об их соответствии существенным требованиям, в случае, если указанные компоненты должны стать частью прогулочных судов согласно заявлению, упомянутому в Приложении IIIВ изготовителя, его полномочного представителя, учрежденного в Сообществе, или при ввозе из третьей страны – любого лица, выпускающего данные компоненты на рынок Сообщества.
4. На торговых ярмарках, выставках, демонстрациях и т.п. государства-члены не должны создавать каких бы то ни было препятствий для представления продукции, упомянутой в Статье 1 (1), которая не соответствует настоящей Директиве, при условии наличия видимых признаков того, что данная продукция не может быть выпущена на рынок или введена в эксплуатацию до обеспечения такого соответствия.
5. В случае, если продукция, упомянутая в Статье 1 (1), подпадает под действие других Директив, касающихся других аспектов, и которые также предусматривают нанесение маркировки СЕ, последняя должна указывать, что подобная продукция также обеспечивает выполнение положений других указанных Директив. Однако, если одна или несколько таких Директив дают изготовителю в переходный период возможность выбирать один из имеющихся вариантов, то маркировка СЕ должна указывать, что тот или иной вид продукции соответствует только положениям Директив, применяемых изготовителем. В данном случае конкретные детали указанных Директив согласно Офици-

<sup>1</sup> ОВ № L 301, 28.8. 1982, стр 1.

альным Ведомостям Европейского Сообщества должны содержаться в документах, уведомлениях или инструкциях, предусматриваемых в упомянутых Директивах и сопровождающих данный вид продукции.

#### Статья 5

Государства-члены обязаны допускать соответствие существенным требованиям, содержащимся в Статье 3, видов продукции, упомянутых в Статье 1 (1), которые отвечают важным национальным стандартам, принятым согласно гармонизированным стандартам, ссылки на которые были опубликованы в Официальных Ведомостях Европейского Сообщества; государства-члены обязаны публиковать ссылки на такие национальные стандарты.

#### Статья 6

1. В случае, если то или иное государство-член Комиссии считает, что гармонизированные стандарты, упомянутые в Статье 5, не полностью отвечают существенным требованиям, содержащимся в статье 3, то Комиссия или указанное государство-член обязаны уведомить комитет, сформированный согласно Директиве 83/189/ЕЕС, изложив свои соображения в этой связи. Комитет обязан вынести немедленно соответствующее решение.

В свете решения комитета Комиссия обязана информировать государства-члены, если упомянутые стандарты предполагается изъять из публикаций, указанных в Статье 5.

2. Комиссия может предпринимать и другие необходимые шаги с целью обеспечения единообразного применения настоящей Директивы согласно положениям абзаца 3.

3. Комиссия должна получать содействие со стороны постоянно действующего Комитета в составе представителей, назначаемых государствами-членами, и председателя, являющегося представителем Комиссии.

Постоянно действующий Комитет разрабатывает собственные правила и процедуру.

Представитель Комиссии обязан представлять в Комитет проект мер, подлежащих проведению. Комитет обязан высказывать свое мнение по проекту в срок, определяемый председателем в зависимости от срочности вопроса, при необходимости с проведением голосования.

Данное мнение должно оформляться протоколом, кроме того, каждое государство-член пользуется правом требовать внесения своей точки зрения в протокол.

Комиссия должна максимально учитывать мнение Комитета. Она обязана информировать Комитет о том, как данное мнение было принято к сведению.

4. Постоянно действующий Комитет может также контролировать любой вопрос, касающийся применения настоящей Директивы и поднятый его председателем, либо по инициативе самого председателя, либо по требованию государства-члена.

#### Статья 7 Оговорка по

вопросам безопасности

1. В случае, если то или иное государство-член установит, что прогулочное судно или компоненты, упоминаемые в Приложении II и имеющие маркировку CE, упоминаемую в Приложении IV при правильном изготовлении, установке, обслуживании и эксплуатации в соответствии с целью их применения могут создавать угрозу безопасности и здоровью людей, имуществу или окружающей среде, оно обязано принимать все необходимые временные меры для изъятия таковых с рынка или запрещения или ограничения их выпуска на рынок или ввода в эксплуатацию.

Государство-член обязано немедленно информировать Комиссию о любых подобных мерах с указанием причин своего решения и, в частности, если несоответствие является результатом следующих обстоятельств:

- (а) несоблюдения существенных требований, указанных в Статье 3;
- (б) неправильного применения стандартов, указанных в Статье 5, при наличии заявления о факте применения данных стандартов;
- (в) наличия недостатков в самих стандартах, указанных в Статье 5.

2. Комиссия обязана в самый короткий срок приступить к проведению консультаций с заинтересованными сторонами. В случае, если после данных консультаций Комиссия установит, что:

- меры являются оправданными, она обязана немедленно информировать об этом государство-член, выступившее с инициативой, а также другие государства-члены; если решение, указанное в абзаце 1, принято в связи с наличием недостатков в стандартах, то Комиссия обязана после проведения консультаций с заинтересованными сторонами поставить вопрос перед Комитетом, упомянутым в Статье 6 (1) в двухмесячный срок, если государство-член, принявшее указанное решение, намерено сохранить его в силе, и приступить к процедуре, упомянутой в Статье 6 (1),
- меры являются неоправданными, она обязана немедленно информировать об этом государство-член, выступившее с инициативой, а также изготовителя или его полномочного представителя, учрежденного в Сообществе.

3. В случае, если несоответствующий компонент, указанный в Приложении II, или судно имеют маркировку CE, то соответствующие меры должны быть приняты государством-членом, в юрисдикции которого находится то или иное лицо, применившее указанную маркировку; данное государство-член обязано информировать об этом Комиссию и другие государства-члены.

4. Комиссия обязана обеспечить такое положение вещей, при котором государства-члены получали бы постоянную информацию о ходе и результатах выполнения указанной процедуры.

## ГЛАВА II

### Оценка соответствия

#### Статья 8

Перед производством и выпуском на рынок продукции, упомянутой в Статье 1 (1), изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обязаны применять следующие процедуры по отношению к судам конструктивных категорий А, В, С и D согласно положениям Раздела 1 Приложения I.

1.

Для категорий А и В:

- для судов с корпусом длиной менее 12 м: внутренний производственный контроль плюс испытания (модуль Аа), указанный в Приложении VI,
- для судов с корпусом длиной от 12 до 24 м: экспертиза типа ЕС (модуль В), упомянутое в Приложении VII, сопровождающееся испытанием модуль С (соответствие типу), упомянутое в Приложении VIII, или любым следующим модулем: В+D или В+F или G или Н.

2. Для категории С:

(а) для судов с корпусом длиной от 2,5 до 12 м:

- в случае, когда гармонизированные стандарты, относящиеся к разделам 3.2 и 3.3 Приложения I, соблюдены: внутренний производственный контроль (модуль А), упомянутый в Приложении V,
- в случае, когда гармонизированные стандарты, относящиеся к разделам 3.2 и 3.3 Приложения I, не соблюдены: внутренний производственный контроль плюс испытания (модуль Аа), упомянутый в Приложении VI,

(б) для судов с корпусом длиной от 12 до 24 м: экспертиза типа ЕС (модуль В), упомянутая в Приложении VII, сопровождающаяся

испытанием модуль С (соответствие типу), упомянутым в Приложении VIII, или любым следующим модулем: В+D или В+F или G или Н.

Для категории D:

3.

Для судов с корпусом длиной от 2,5 до 24 м: внутренний производственный контроль (модуль А), упомянутый в Приложении V.

4. Для компонентов, упомянутых в Приложении II: любые из следующих модулей: В+С или В+D или В+F или G или Н.

#### Статья 9

### Нотифицируемые органы

1. Государства-члены обязаны уведомлять Комиссию и другие государства-члены об органах, которые ими назначены для выполнения задач, касающихся процедур оценки соответствия, упомянутых в Статье 8, совместно со специфическими задачами, выполнять которые поручено указанным органам, а также об идентификационных номерах, заблаговременно присваиваемым им Комиссией.

Комиссия обязана публиковать перечень нотифицируемых органов совместно с присвоенными ею им идентификационными номерами и задачами, для выполнения которых они нотифицированы, в Официальных Ведомостях Европейской Комиссии. Она обязана обеспечивать внесение в данный перечень всех необходимых изменений.

2. Государства-члены обязаны применять критерии, изложенные в Приложении XIV, при оценке органов, указываемых в процессе нотификации. Органы, отвечающие оценочным критериям, изложенным в соответствующих гармонизированных стандартах, считаются выполняющими указанные критерии.

3. Государство-член обязано отзываться свое согласие о нотификации органа, признанного несоответствующим критериям, упомянутым в Приложении XIV. Оно обязано немедленно информировать Комиссию и другие государства-члены о данном шаге.

## ГЛАВА III

### Маркировка CE

#### Статья 10

1. Прогулочные суда и компоненты, упомянутые в Приложении II, признанные удовлетворяющими существенным требованиям, упомянутым в Статье 3, должны иметь маркировку соответствия CE при их выпуске на рынок.

2. Маркировка соответствия CE, как указано в Приложении, должна при ее нанесении на прогулочных судах быть хорошо видимой, разборчивой и несмываемой согласно пункту 2.2 Приложения I,

а на компонентах – согласно Приложению II и / или на их упаковке.

Маркировка СЕ должна сопровождаться идентификационным номером нотифицируемого органа, ответственного за выполнение процедур, содержащихся в Приложениях VI, IX, X и XII.

3. Нанесение на суда маркировки или надписей, которые могут ввести третьи стороны в заблуждение относительно смысла или формы маркировки СЕ, не должна допускаться. Любая другая маркировка может наноситься на прогулочные суда и компоненты, указанные в Приложении II, и / или на упаковку, при условии, что при этом не ухудшается видимость и разборчивость маркировки СЕ.

4. Без ущерба для положений Статьи 7:

(а) если государством-членом установлено, что маркировка СЕ нанесена с нарушениями, то изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обязаны устранить нарушения согласно условиям, определяемым данным государством-членом;

(б) если несоответствие продолжает иметь место, государство-член обязано предпринять все необходимые меры для ограничения или недопущения выпуска на рынок несоответствующей продукции или обеспечить ее изъятие с рынка согласно порядку, определяемому в Статье 7.

## ГЛАВА IV

### Заключительные положения

#### Статья 11

Подробные основания необходимо предоставлять при принятии любого решения согласно настоящей Директиве, которое ведет к ограничению выпуска на рынок и вводу в эксплуатацию продукции, указанной в Статье 1 (1). Сторона, в отношении которой принимается подобное решение, должна быть в возможно короткий срок проинформирована о нем, а также о средствах для устранения выявленных нарушений, которые предоставляются на основании законодательства, действующего в государствах-членах, и о сроках, в течение которых необходимо подавать апелляции.

#### Статья 12

Комиссия обязана принимать все необходимые меры, чтобы обеспечить наличие информации, влияющей на все решения, касающиеся исполнения настоящей Директивы.

1. Государства-члены обязаны принимать и публиковать законодательные акты, нормативные документы и административные положения, необходимые для соблюдения настоящей Директивы, не позднее 16 декабря 1995 года. Они обязаны немедленно информировать об этом Комиссию.

Государства-члены обязаны применять указанные положения начиная с 16 июля 1996 года.

Постоянно действующий Комитет, упомянутый в Статье 6 (3), может приступать к выполнению своих задач начиная со дня вступления настоящей Директивы в силу. Государства-члены могут принимать меры, упомянутые в Статье 9, с указанного дня.

С принятием государствами-членами положений, упомянутых в первом подпункте, в них должна иметься ссылка на настоящую Директиву или они должны сопровождаться подобной ссылкой на день их официальной публикации. Процедура, связанная с указанной ссылкой, должна быть принята государствами-членами.

2. Государства-члены должны передать в Комиссию текст положений национального законодательства, принятого ими в сфере, регламентированной настоящей Директивой.

3. Государства-члены обязаны давать согласие о выпуске на рынок и вводе в эксплуатацию продукцию, упомянутую в Статье 1 (1), которая соответствует правилам, действующим на их территории на день принятия настоящей Директивы, и в течение четырехлетнего периода, начиная с указанного дня.

#### Статья 14

Настоящая Директива вступает в силу со дня ее публикации в Официальных Ведомостях Европейского Сообщества.

#### Статья 15

Настоящая Директива действует в отношении государств-членов.

Исполнено в Брюсселе 16 июня 1994 года.

От имени Европейского  
Совета Парламента

Президент  
E.KLERSCH

От имени

Президент  
Y.PAPANTONIOU

**ПРИЛОЖЕНИЕ I СУЩЕСТВЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К  
КОНСТРУКЦИИ И ИСПОЛНЕНИЮ ПРОГУЛОЧНЫХ СУДОВ**

**1. КОНСТРУКЦИОННЫЕ КАТЕГОРИИ СУДОВ**

Конструкционная категория	Сила ветра (шкала Бофорта)	Высота волны (в метрах)
А - «океан»	свыше 8	свыше 4
В - «открытое море»	до 8 и включительно	до 4 и включительно
С - «прибрежные воды»	до 6 и включительно	до 2 и включительно
Д - «закрытые водоемы»	до 4 и включительно	до 0,5 и включительно

*Определения:*

- А. ОКЕАН: Суда, предназначенные для продолжительных плаваний в условиях, когда сила ветра превышает 8 баллов (по шкале Бофорта), а высота волны – 4 метра и выше. При этом суда характеризуются высокой степенью автономности.
- В. ОТКРЫТОЕ МОРЕ: Суда, предназначенные для плавания в открытом море в условиях, когда сила ветра не превышает 8 баллов, а высота волны – 4 метра.
- С. ПРИБРЕЖНЫЕ ВОДЫ: Суда, предназначенные для плавания в прибрежных водах, крупных бухтах, эстуариях, озерах и реках в условиях, когда сила ветра не превышает 6 баллов, а высота волны – 2 метра.
- Д. ЗАКРЫТЫЕ ВОДОЕМЫ: Суда, предназначенные для плавания на малых озерах, реках и каналах, в условиях, когда сила ветра не превышает 4 балла, а высота волны – 0,5 метра.

Суда, относящиеся к указанным категориям, должны быть сконструированы и исполнены таким образом, чтобы противостоять указанным видам воздействия с точки зрения остойчивости, плавучести и других необходимых существенных требований, указанных в Приложении I, а также иметь хорошие характеристики управляемости.

**2. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ**

Проголочные суда и компоненты, упомянутые в Приложении II, должны соответствовать существенным требованиям в той мере, насколько они к ним применимы.

**2.1 Идентификация корпуса**

Каждое судно должно быть маркировано идентификационным номером, наносимым на корпус, в состав которого входит следующая информация:

- код изготовителя;
- страна происхождения;
- единичный серийный номер;
- год изготовления;
- период выпуска модели (обозначается годом окончания выпуска). В соответствующем

гармонизированном стандарте данные требования приводятся подробно.

**2.2 Табличка изготовителя**

На каждом судне должна постоянно иметься табличка, закрепляемая на удалении от идентификационного номера корпуса судна и имеющая следующую информацию:

- наименование изготовителя;

- маркировка CE (см. Приложение IV);
- конструкционная категория судна согласно разделу 1;
- максимальная рекомендуемая изготовителем нагрузка согласно разделу 3.6;
- рекомендуемое изготовителем число лиц, для перевозки которых судно рассчитано.

### **2.3 Средства защиты от падения за борт и средства спасения**

В зависимости от конструкционной категории судно должно быть сконструировано таким образом, чтобы свести к минимуму риск падения за борт и обеспечивать спасение людей, оказавшихся за бортом.

### **2.4 Условия видимости с основного места рулевого**

В случае с моторными судами с основного места рулевого при нормальных условиях применения (скорости и нагрузки) должен обеспечиваться надежный круговой обзор.

### **2.5 Руководство пользователя**

Каждое судно должно быть снабжено руководством пользователя на официальном языке Сообщества или на языках, которые могут определяться государствами-членами, в которых оно реализуется в соответствии с Договором. В данном руководстве особое внимание должно уделяться риску пожара и потопления, в нем должна содержаться информация, перечисленная в разделах 2.2, 3.6, а также масса порожнего судна в килограммах.

## **3. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОЧНОСТИ И ДИНАМИЧЕСКИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ**

### **3.1 Конструкция.**

Характер и сочетание материалов, а также исполнение судна должны обеспечивать его достаточную прочность во всех отношениях. Особое внимание следует уделять конструкционной категории в соответствии с разделом 1, а также максимальной нагрузкой, рекомендуемой изготовителем, согласно разделу 3.6.

### **3.2 Остойчивость и высота надводного борта**

Судно должно иметь достаточную остойчивость и высоту надводного борта с учетом его конструкционной категории в соответствии с разделом 1, а также максимальной нагрузкой, рекомендуемой изготовителем, согласно разделу 3.6.

### **3.3 Плавуемость**

Судно должно быть исполнено таким образом, чтобы обеспечить соответствие его характеристик плавуемости его конструкционной категории в соответствии с разделом 1, а также максимальной нагрузкой, рекомендуемой изготовителем, согласно разделу 3.6. Все обитаемые многокорпусные суда должны быть сконструированы таким образом, чтобы иметь достаточную плавуемость, которая бы позволяла им оставаться на плаву в перевернутом положении.

Суда, имеющие длину корпуса менее 6 метров и подверженные затоплению при захлестывании волной, должны оснащаться необходимыми средствами обеспечения плавуемости в затопленном состоянии.

### **3.4 Отверстия в корпусе, палубе и надстройке**

Отверстия в корпусе, палубе и надстройке не должны отрицательно влиять на конструкционную прочность судна, а также его водонепроницаемость в закрытом состоянии.

Окна, иллюминаторы, двери и крышки люков должны выдерживать давление воды, которое может возникать в местах их расположения, а также точечные нагрузки, возникающие при перемещении по палубе людей.

Сквозные дельные вещи, предназначенные для обеспечения прохождения воды в корпус или из корпуса и находящиеся ниже ватерлинии, соответствующей максимальной рекомендованной нагрузке согласно разделу 3.6, должны быть оборудованы средствами перекрытия, доступ к которым должен обеспечиваться постоянно.

### **3.5 Затопление**



Все суда должны быть сконструированы таким образом, чтобы сводить к минимуму риск затопления.

Особое внимание необходимо по возможности уделять следующим элементам:

- кокпитам и колодцам, которые должны быть самоосушаемыми или иметь иные средства, обеспечивающие сток воды за пределы внутренней области судна,
- арматуре системы вентиляции.
- удалению воды с помощью насосов или других средств.

### **3.6 Максимальная нагрузка, рекомендованная изготовителем**

Максимальная нагрузка, рекомендованная изготовителем (топливо, вода, провизия, различное оборудование и люди (в килограммах)), на которую рассчитано судно, и которая указана на табличке изготовителя, должна определяться в соответствии с конструкционной категорией (раздел 1), остойчивостью и высотой надводного борта (раздел 3.2), а также плавучестью (раздел 3.3).

### **3.7 Место хранения спасательных плотов**

На всех судах категорий А и В, а также судах категорий С и судах, имеющих корпус длиной свыше шести метров, должны находиться спасательные плоты (плот), достаточные для размещения на них всего количества людей, на которое рассчитано судно согласно рекомендации изготовителя. Доступ к месту хранения спасательных плотов (плота) должен быть постоянно обеспечен.

### **3.8 Эвакуация**

Все обитаемые многокорпусные суда длиной свыше 12 метров должны быть оснащены надежными средствами эвакуации на случай опрокидывания.

Все обитаемые суда должны быть оснащены надежными средствами эвакуации на случай пожара.

### **3.9 Постановка на якорь, швартовка и буксировка**

Все суда с учетом их конструкционной категории и характеристик должны иметь одну или несколько укрепленных точек или быть оснащены другими средствами для обеспечения безопасной постановки на якорь, швартовки и буксировки грузов.

## **4. ХАРАКТЕРИСТИКИ УПРАВЛЯЕМОСТИ**

Изготовитель обязан обеспечить надежную управляемость судна при его оснащении самыми мощными двигательными установками, на которые данное судно рассчитано и для оснащения которыми построено. На всех прогулочных морских судов максимальная номинальная мощность двигателя должна заноситься в руководство пользователя в соответствии с гармонизированным стандартом.

## **5. ТРЕБОВАНИЯ К МОНТАЖУ**

### **5.1 Двигатели и машинное отделение**

#### *5.1.1 Двигатель, устанавливаемый в корпусе*

Все устанавливаемые в корпусе двигатели должны помещаться в кожух, изолированный от жилых помещений и располагаться таким образом, чтобы сводить к минимуму риск пожара или распространения огня, а также опасности воздействия токсичных паров, высокой температуры, шума или вибрации на жилые помещения.

Необходимо обеспечивать свободный доступ к узлам и деталям двигателя, которые требуют периодического осмотра и/или обслуживания.

Для изоляции внутри машинного отделения должны применяться негорючие материалы.

#### *5.1.2 Вентиляция*

Машинное отделение должно оборудоваться вентиляцией. Не допускается проникновение опасного количества воды в машинное отделение через все впускные отверстия.

#### *5.1.3 Открытые детали и узлы*

В случае, если двигатель не помещен в соответствующий кожух, открытые движущиеся или нагретые детали и узлы двигателя, которые могут явиться причиной увечий или травм, должны иметь надежное ограждение.

#### 5.1.4 *Пуск двигателей, расположенных вне корпуса судна*

Все суда, оснащенные внешним двигателем, должны иметь устройство, не допускающее пуск двигателя при включенном сцеплении за исключением случаев когда:

- (а) двигатель создает усилие менее 500 ньютонов или статическую тягу;
- (б) двигатель оборудован устройством ограничения дросселирования до 500 ньютонов на момент пуска двигателя.

## 5.2 **Топливная система**

### 5.2.1 *Общие положения*

Устройства заправки, хранения, вентилирования и подачи топлива и их монтаж должны быть рассчитаны и выполнены таким образом, чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара и взрыва.

### 5.2.2 *Топливные баки*

Топливные баки, магистрали и шланги должны быть надежно закреплены и изолированы или защищены от любого источника повышенной температуры. Материал, из которого выполняются баки, а также метод их изготовления должны соответствовать их вместимости и типу топлива. Все отделения для установки баков должны вентилироваться.

Жидкое топливо с точкой вспышки ниже 55°C должно храниться в баках, которые не составляют часть корпуса, а также:

- (а) изолированы от двигательного отделения и от других источников возгорания;
- (б) отделены от жилых помещений.

Жидкое топливо с точкой вспышки 55°C и выше должно храниться в баках, являющихся частью корпуса судна.

## 5.3 **Электрическая система**

Электрическая система должна быть рассчитана и смонтирована таким образом, чтобы обеспечивать надежную эксплуатацию судна в нормальных условиях и сводить к минимуму риск возникновения пожара или поражения электрическим током.

Необходимо уделять внимание обеспечению защиты от перегрузки и короткого замыкания всех цепей, за исключением цепей пуска двигателя, напряжение на которые подается от аккумуляторов.

Необходимо обеспечивать вентиляцию для недопущения скопления газов, которые могут выделяться из аккумуляторов. Аккумуляторы должны быть надежно закреплены и защищены от проникновения воды.

## 5.4 **Система управления**

### 5.4.1 *Общие положения*

Система управления должна быть сконструирована, исполнена и смонтирована таким образом, чтобы обеспечивать передачу управляющего усилия при заранее предвидимых условиях эксплуатации.

### 5.4.2 *Аварийные устройства*

Парусные суда и суда с одним двигателем, размещаемым внутри корпуса, а также суда, имеющие дистанционные системы управления рулем, должны быть оборудованы аварийными средствами управления на малой скорости.

## 5.5 **Система газоснабжения**

Системы газоснабжения для хозяйственно-бытовых нужд должны быть оснащены устройствами вытяжки паров. Они должны быть сконструированы и смонтированы таким образом, чтобы не допускать утечки и возникновения взрыва, а также обеспечивать возможность их проверки на герметичность. Их материалы и компоненты должны быть пригодны для применения газа, способного выдерживать нагрузку и иные виды воздействия, возникающие при нахождении судна на воде.

Каждая газовая установка должна быть оснащена аварийным устройством для нарушения режима факела, применяемого для всех горелок. К каждой потребляющей газ установке должен подводиться отдельный патрубок от распределительной системы. При этом на каждой установке должно быть предусмотрено отдельное отключающее устройство. Необходимо обеспечить наличие надежной вентиляции на случай утечки или скопления продуктов горения.

Все суда, имеющие постоянно действующую (стационарную) систему газоснабжения, должны быть оборудованы кожухом для размещения всех газовых баллонов. Данный кожух должен быть отделен от жилых помещений, быть доступен только с внешней стороны и обеспечен вентиляцией для вывода наружу любого объема газа, просочившегося из баллонов. По завершении монтажа любая постоянно действующая система газоснабжения должна проходить соответствующие испытания.

## **5.6 Противопожарная защита**

### *5.6.1 Общие положения*

При установке на судне различных типов оборудования, а также при компоновке судна следует учитывать вероятность возникновения и распространения на судне пожара. Особое внимание следует уделять всему, что находится в непосредственной близости от источников открытого огня, зон высокой температуры, двигателей и вспомогательных машин и механизмов, наличию проливов масла и топлива, открытым масляным и топливным магистралям. Не допускается производить прокладку электропроводки над зонами высокой температуры или машинами и механизмами.

### *5.6.2 Противопожарное оборудование*

Суда должны быть оснащены противопожарным оборудованием, соответствующим степени пожарной опасности. В кожухе бензинового двигателя должна быть предусмотрена система пожаротушения, чтобы при возгорании не возникало необходимости открывать кожух. В случае установки огнетушителей к ним должен быть обеспечен постоянный доступ, а один из огнетушителей должен находиться в пределах досягаемости лица, осуществляющего управление судном.

## **5.7 Ходовые огни**

В случае установки ходовых огней они должны соответствовать положениям 1972 Colreg или CEVNI в зависимости от конкретной необходимости.

## **5.8 Недопущение сбросов**

Суда должны быть сконструированы таким образом, чтобы исключать случайный сброс загрязняющих веществ (масел, топлива и т.п.) за борт.

Суда, оборудованные туалетами, должны иметь либо:

- (а) сборные танки; или
- (б) средства временного подключения сборных танков в районах применения судна, где сброс фекалий ограничен.

Кроме того, любые проходящие через корпус трубопроводы для фекалий должны быть оснащены клапанами, обеспечивающими герметичное перекрытие.

## *ПРИЛОЖЕНИЕ II*

### **Компоненты**

1. Защищенное от возгорания оборудование для двигателей, устанавливаемых в корпусе, и кормовых приводных двигателей.
2. Устройства защиты от пуска при включенном сцеплении для внешних двигателей.
3. Рулевые колеса, механизмы управления и тросы в сборе.
4. Топливные баки и шланги.
5. Люки и иллюминаторы заводского изготовления.

## *ПРИЛОЖЕНИЕ III*

**ДЕКЛАРАЦИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ИЛИ ЕГО ПОЛНОМОЧНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ,  
УЧРЕЖДЕННОГО В СООБЩЕСТВЕ, ИЛИ ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ВЫПУСК НА РЫНОК  
(Статья 4 (2) и (3))**

- (а) В декларации изготовителя или его полномочного представителя, учрежденного в Сообществе, упомянутого в Статье 4 (2) (частично построенное судно), должно содержаться следующее:
- наименование и адрес изготовителя,
  - наименование и адрес представителя изготовителя, учрежденного в Сообществе, или, если это приемлемо, - лица, ответственного за выпуск на рынок,
  - описание частично построенного судна,
  - заявление о том, что частично построенное судно намерены построить другие лица, а также о том, что оно соответствует существенным требованиям, применимым на этапе строительства.
- (б) Декларация изготовителя, его полномочного представителя в Сообществе, или лица, ответственного за выпуск на рынок, упомянутого в Статье 4 (3) (компоненты), должна включать в себя следующее:
- наименование и адрес изготовителя,
  - наименование и адрес представителя изготовителя, учрежденного в Сообществе, или, если это приемлемо, - лица, ответственного за выпуск на рынок,
  - описание компонента,
  - заявление о том, что данный компонент соответствует существенным требованиям.

*ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

**МАРКИРОВКА СЕ**

Маркировка соответствия СЕ должна состоять из первых букв «СЕ», имеющих следующий вид:

В случае, если данную маркировку необходимо уменьшить или увеличить, пропорции, указанные на чертеже с делениями выше, должны быть соблюдены.

Различные элементы маркировки СЕ должны иметь примерно такие же вертикальные размеры, но не менее 5 миллиметров.

За маркировкой СЕ должен ставиться идентификационный номер нотифицируемого органа, если он принимает участие в контроле продукции, а также две последние цифры года, в течение которого была нанесена маркировка СЕ.

*ПРИЛОЖЕНИЕ V*

**ВНУТРЕННИЙ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ**

(модуль А)

1. Изготовитель или его полномочный представитель, учреждаемый в Сообществе, на которого возлагаются обязательства, изложенные в пункте 2, обеспечивают и заявляют, что упомянутая продукция удовлетворяет требованиям Директивы, которые на нее распространяются. Изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в рамках Сообщества, обязаны наносить на каждый вид продукции маркировку СЕ и составлять письменную декларацию соответствия (см Приложение XV).
2. Изготовитель обязан оформлять техническую документацию, изложенную в абзаце 3, он или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обязаны хранить ее в течение по меньшей мере десяти лет после производства последней партии продукции и предоставлять ее в распоряжение соответствующих национальных властей с целью проверки.

В случае, если в рамках Сообществе не было учреждено ни изготовителя, ни его полномочного представителя, обязанность хранения имеющейся технической документации возлагается на лицо, выпускающее продукцию на рынок Сообщества.

3. Техническая документация должна обеспечивать возможность оценки соответствия продукции требованиям Директивы. С целью данной оценки в ней должны быть отражены вопросы конструкции, изготовления и эксплуатации продукции (см Приложение XIII).
4. Изготовитель или его полномочный представитель обязаны сохранять копию декларации соответствия совместно с технической документацией.
5. Изготовитель обязан принимать все меры, необходимые для обеспечения соответствия процесса изготовления технической документации, упомянутой в пункте 2, и требованиям настоящей Директивы, распространяющимся на них.

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ VI*

### **ВНУТРЕННИЙ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПЛЮС ИСПЫТАНИЯ**

(модуль Aa, вариант 1)

Данный модуль состоит из модуля A, упомянутого в Приложении V, плюс следующих дополнительных требований:

На одном или нескольких судах, представляющих продукцию того или иного изготовителя, изготовителем или от его имени должны проводиться одно или несколько следующих испытаний, эквивалентные расчеты или контроль:

- испытание остойчивости согласно пункту 3.2 Существенных Требований,
- испытание характеристик плавучести согласно пункту 3.3 Существенных Требований.

Положения, общие для обоих вариантов

Данные испытания, расчеты или контроль должны проводиться под ответственность нотифицируемого органа, выбираемого изготовителем. Под ответственность нотифицируемого органа изготовитель в ходе процесса изготовления обязан наносить отличительный номер последнего.

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ VIII*

### **ЭКСПЕРТИЗА ТИПА ЕС**

(модуль B)

1. Нотифицируемый орган проверяет, что образец, представляющий продукцию, отвечает положениям Директивы, которая на нее распространяется.
2. Заявление на проведение экспертизы типа ЕС должно подаваться изготовителем или его полномочным представителем, учрежденным в Сообществе, нотифицируемому органу по его выбору.

Заявление должно содержать следующее:

- наименование и адрес изготовителя и, если заявление подается полномочным представителем, - его наименование и адрес дополнительно,
- письменную декларацию о том, что то же самое заявление не было подано в другой нотифицируемый орган,
- техническую документацию, изложенную в пункте 3.

Заявитель обязан предоставить в распоряжение нотифицируемого органа образец, представляющий свою продукцию, именуемый в дальнейшем «тип».

Нотифицируемый орган может затребовать дополнительные образцы, если это необходимо для осуществления программы испытаний.

3. Техническая документация должна обеспечивать оценку соответствия продукции требованиям настоящей Директивы. При необходимости в интересах данной оценки в ней должны быть отражены вопросы конструкции, изготовления и эксплуатации данной продукции (см Приложение XIII).

Термин «тип» может распространяться на несколько вариантов продукции при условии, что различия между данными вариантами не влияют на уровень безопасности и другие требования, касающиеся рабочих характеристик продукции

4. Нотифицируемый орган обязан:
- 4.1 проверять техническую документацию, контролировать, что тот или иной тип был изготовлен в соответствии с технической документацией и определять элементы, которые были сконструированы согласно соответствующим положениям стандартов, упомянутых в Статье 5, а также определять компоненты, сконструированные без применения соответствующих положений указанных стандартов;
  - 4.2 проводить или обеспечивать проведение соответствующих экспертиз и необходимых испытаний для установления факта того, будут ли варианты решений, принятые изготовителем, отвечать Существенным Требованиям настоящей Директивы;
  - 4.3 проводить или обеспечивать проведение соответствующих экспертиз и необходимых испытаний для установления факта того, были ли необходимые стандарты применены в случае, если изготовитель принял решение об их применении;
  - 4.4 согласовывать с заявителем место для проведения экспертиз и необходимых испытаний.
5. В случае, если тип соответствует положениям настоящей Директивы, нотифицируемый орган обязан предоставлять заявителю сертификат о проведении экспертизы типа ЕС. Данный сертификат должен содержать наименование и адрес изготовителя, заключение о проверке, условия его действия, а также необходимую дату для идентификации утвержденного типа.
- К сертификату следует прилагать перечень необходимых составляющих технической документации, который должен храниться у нотифицируемого органа.
- Если изготовителю отказано в сертификации типа, нотифицируемый орган обязан подробно изложить причины своего отказа.
6. Заявитель обязан информировать нотифицируемый орган, который хранит техническую документацию, касающуюся сертификата об экспертизе типа ЕС для всех модификаций утвержденной продукции, нуждающейся в дополнительном утверждении, если данные изменения могут воздействовать на соответствие существенным требованиям или заранее установленным условиям применения данной продукции. Дополнительное утверждение предоставляется в форме дополнения к первоначальному сертификату об экспертизе типа ЕС.
  7. Каждый нотифицируемый орган обязан сообщать другим нотифицируемым органам необходимую информацию, касающуюся сертификатов об экспертизе типа ЕС, а также выпущенных и аннулированных дополнений.
  8. Другие нотифицируемые органы могут получать копии сертификатов об экспертизе типа ЕС и/или дополнений к ним. Приложения к сертификатам должны храниться в других нотифицируемых органах.
  9. Изготовитель или его полномочный представитель обязаны хранить совместно с технической документацией копии сертификатов об экспертизе типа ЕС и дополнений к ним в течение не менее 10 лет после изготовления последней партии продукции.
- В случае, если ни изготовитель, ни его полномочный представитель не учреждены в рамках Сообщества, хранение имеющейся технической документации возлагается на лиц, выпускающих продукцию на рынок Сообщества.

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ VIII*

#### **СООТВЕТСТВИЕ ТИПУ**

(модуль С)

1. Изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обеспечивают и декларируют, что упомянутая продукция соответствует типу, описываемую в сертификате об экспертизе типа ЕС и удовлетворяет требованиям Директивы, которая на них распространяется. Изготовитель обязан наносить маркировку CE на каждый вид продукции и составлять письменную декларацию соответствия (см Приложение XV).
2. Изготовитель обязан принимать все меры, необходимые для того, чтобы процесс изготовления обеспечивал соответствие изготавливаемой продукции типу, описываемому в сертификате об экспертизе типа ЕС, и требованиям Директивы, которая распространяется на данную продукцию.

3. Изготовитель или его полномочный представитель обязаны хранить копию декларации соответствия по меньшей мере в течение 10 лет после изготовления последней партии продукции.

В случае, если ни изготовитель, ни его полномочный представитель не учреждены в Сообществе, то хранение имеющейся технической документации возлагается на лицо, выпускающее продукцию на рынок Сообщества (см Приложение XIII).

## *ПРИЛОЖЕНИЕ IX*

### **ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ**

(модуль D)

1. Изготовитель, выполняющий требования, изложенные в пункте 2, обеспечивает и декларирует, что его продукция соответствует типу, описанному в сертификате об экспертизе типа ЕС, и удовлетворяет требованиям Директивы, которая распространяется на указанную продукцию. Изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обязаны наносить на каждый вид продукции маркировку CE и составлять письменную декларацию соответствия (см Приложение XV). Маркировка CE должна сопровождаться отличительным номером нотифицируемого органа, ответственного за контроль согласно положениям пункта 4.
2. Изготовитель применяет утвержденную систему качества для производства, заключительной проверки продукции и испытания, как указано в абзаце 3, и является предметом контроля согласно положениям пункта 4.

#### **3. Система качества**

- 3.1 Изготовитель обязан подавать заявление с просьбой произвести оценку его системы качества в нотифицируемый орган по своему выбору для соответствующей продукции.

В заявлении следует отражать:

- всю необходимую информацию о предполагаемой категории продукции;
- документацию по системе качества;
- при необходимости техническую документацию по утвержденному типу (см Приложение XIII) и копию сертификата об экспертизе типа ЕС.

- 3.2 Система качества должна обеспечивать соответствие продукции типу, описываемому в сертификате об экспертизе типа ЕС и требованиям Директивы, которые на нее распространяются.

Все элементы, требования и положения, принятые изготовителем, должны систематически и аккуратно оформляться в виде письменных методик, процедур и инструкций. Документация по системе качества должна обеспечивать согласованную интерпретацию программ, планов, руководств и записей по качеству.

В частности, она должна содержать полное описание следующего:

- целей качества и организационной структуры, ответственности и компетенции руководства в том, что касается качества продукции,
- методов изготовления, контроля качества и обеспечения качества, технологические процессы и систематические операции, которые предполагается применять,
- экспертиз и испытаний, которые предполагается проводить перед, во время и после изготовления, а также периодичность их проведения,
- записей о качестве продукции, как, например, отчеты о проверке и данные испытаний, данные калибровки, отчеты об аттестации соответствующего персонала и т.п.,
- средств контроля за обеспечением необходимого качества продукции и эффективного применения системы качества.

- 3.3 Нотифицируемый орган обязан производить оценку системы качества для установления ее соответствия требованиям, указанным в пункте 3.3. Он должен допускать соответствие указанным требованиям систем качества, в которых применен необходимый гармонизированный стандарт.
- В состав группы аудиторов необходимо включать по меньшей мере одного аудитора, имеющего опыт в оценке данной производственной технологии. Процесс оценки должен предусматривать инспекционный выезд на объект изготовителя.
- Принятое решение доводится до изготовителя. Также доводятся заключения о проверке и обоснованное решение по оценке.
- 3.4 Изготовитель обязан выполнять обязательства, вытекающие из системы качества в ее утвержденном виде, и поддерживать ее адекватность и эффективность.
- Изготовитель или его полномочный представитель должны предоставлять нотифицируемому органу, утвердившему систему качества, постоянную информацию о любой предполагаемой актуализации системы качества.
- Нотифицируемый орган обязан производить оценку предполагаемых модификаций и принимать решение о том, будет ли измененная система качества по-прежнему отвечать требованиям, указанным в абзаце 3.2, или для этого потребуется проводить повторную оценку.
- Он обязан доводить свои решения до изготовителя. Также доводятся заключения о проверке и обоснованное решение по оценке.
- 4. Инспекционный контроль под ответственность нотифицируемого органа**
- 4.1 Целью инспекционного контроля является проверить, должным ли образом выполняет изготовитель свои обязательства, вытекающие из утвержденной системы качества.
- 4.2 Изготовитель обязан предоставлять нотифицируемому органу возможность доступа с целью проверки на объекты изготовителя, возможность проверки, испытания и хранения, а также обязан предоставлять ему всю необходимую информацию и, в частности:
- документацию по системе качества;
  - записи о качестве, как, например, отчеты о проверках и данные об испытаниях, данные о калибровке, отчеты об аттестации персонала и т.п.
- 4.3 Нотифицируемый орган обязан периодически проводить аудиторские проверки факта того, что изготовитель поддерживает и применяет систему качества, и предоставлять изготовителю отчет о проверке.
- 4.4 Кроме того нотифицируемый орган может проводить внезапные проверки изготовителя. Во время таких проверок нотифицируемый орган может проводить или обеспечивать проведение испытаний для контроля правильности функционирования системы качества при необходимости. Нотифицируемый орган обязан предоставлять изготовителю отчет о проверке, а при проведении испытания – протокол испытания.
5. Изготовитель обязан в течение по меньшей мере десяти лет после изготовления последней партии продукции хранить для предоставления национальным властям следующие документы:
- документацию, упомянутую во втором абзаце второго подпункта пункта 3.1;
  - данные об актуализации, упомянутой во втором подпункте пункта 3.4;
  - решение и отчеты нотифицируемого органа, упомянутые в последнем подпункте пунктов 3.4, 4.3 и 4.4.
6. Каждый нотифицируемый орган обязан предоставлять другим нотифицируемым органам необходимую информацию, касающуюся утверждения и аннулирования системы качества.

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ X*

#### ПРОВЕРКА ПРОДУКЦИИ

(модуль F)



1. В данном модуле дается описание процедуры, применяя которую изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, проверяют и аттестуют продукцию, на которую распространяются положения пункта 3, на предмет ее соответствия типу, описываемую в сертификате об экспертизе типа ЕС, и требованиям настоящей Директивы, которые к ней предъявляются.
2. Изготовитель обязан принимать все меры, необходимые для того, чтобы процесс изготовления обеспечивал соответствие продукции типу, содержащемуся в сертификате об экспертизе типа ЕС, а также требованиям настоящей Директивы, которые к ней предъявляются. Изготовитель или его полномочный представитель, утвержденный в Сообществе, обязаны наносить маркировку CE на каждый вид продукции и составлять декларацию соответствия (см Приложение XV).
3. Нотифицируемый орган обязан проводить соответствующие проверки и испытания с тем, чтобы контролировать соответствие продукции требованиям настоящей Директивы либо путем экспертизы и испытания каждого вида продукции согласно пункту 4, либо путем постоянной экспертизы и испытания продукции на основании данных статистики согласно пункту 5 по выбору изготовителя.
- 3а. Изготовитель или его полномочный представитель обязаны сохранять копию декларации соответствия в течение по меньшей мере десяти лет после изготовления последней партии продукции.
- 4. Проверка путем экспертизы и испытания каждого вида продукции**
  - 4.1 Все виды продукции должны проходить индивидуальную экспертизу и соответствующие испытания, как это указано в конкретном стандарте (стандартах), указанном в статье 5, либо должны проводиться эквивалентные испытания с целью проверки их соответствия типу, указанному в сертификате об экспертизе типа ЕС, и требованиям настоящей Директивы, которые на них распространяются.
  - 4.2 Нотифицируемый орган обязан наносить или обеспечивать нанесение своего отличительного номера на каждый утвержденный вид продукции и составлять письменный сертификат соответствия по итогам проведенных испытаний.
  - 4.3 Изготовитель или его полномочный представитель обязаны обеспечивать возможность предоставления сертификата соответствия, выданного нотифицированным органом по требованию.
- 5. Статистическая проверка**
  - 5.1 Изготовитель обязан предоставлять свою продукцию в виде однородных партий и принимать все меры, необходимые для того, чтобы процесс изготовления обеспечивал однородность каждого вида изготовленной партии.
  - 5.2 Все виды продукции должны иметься в наличии для проверки в виде однородных партий. Из каждой партии должен произвольно отбираться образец. Продукция в образцах должна проходить отдельную экспертизу и соответствующие испытания, как это указано в конкретном стандарте (стандартах), упомянутых в Статье 5, либо подвергаться индивидуальным испытаниям для обеспечения ее соответствия требованиям настоящей Директиве, которые распространяются на указанную продукцию, и определения степени приемлемости данная партия.
  - 5.3 Статистическая процедура должна включать в себя следующие элементы:
    - применяемый статистический метод;
    - план отбора проб вместе с его операционными характеристиками.
  - 5.4 В случае приемки партии нотифицируемый орган обязан наносить или обеспечивать нанесение своего отличительного номера на каждый вид продукции и составлять письменный сертификат соответствия по итогам проведенных испытаний. Все виды продукции в составе партии могут выпускаться на рынок за исключением тех видов продукции из пробы, которые были признаны несоответствующими.

В случае выбраковки партии нотифицируемый орган или компетентная инстанция обязаны принять соответствующие меры для недопущения выпуска на рынок такой партии. В случае частой выбраковки партий нотифицируемый орган может приостановить статистическую проверку.

Изготовитель может под ответственность нотифицируемого органа наносить отличительный номер последнего в течение процесса производства.
  - 5.5 Изготовитель или его полномочный представитель обязаны обеспечить возможность предоставления сертификатов соответствия, выданных нотифицируемым органом, по требованию.

*ПРИЛОЖЕНИЕ XI*  
 ПРОВЕРКА ЕДИНИЦЫ  
 (модуль G)

1. В данном модуле содержится описание процедуры, посредством которой изготовитель обеспечивает и декларирует, что конкретная продукция, которой присваивается сертификат, упомянутый в пункте 2, соответствует требованиям настоящей Директивы, которая на нее распространяются. Изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обязаны наносить на продукцию маркировку CE и составлять декларацию соответствия (см Приложение XV).
2. Нотифицируемый орган обязан проводить экспертизу индивидуальных видов продукции и выполнять соответствующие испытания, как это указано в конкретном стандарте (стандартах), упомянутом в Статье 5, или эквивалентные испытания для обеспечения ее соответствия необходимым требованиям настоящей Директивы.  
 Нотифицируемый орган обязан наносить или обеспечивать нанесения своего отличительного номера на утвержденную продукцию и составлять сертификат соответствия по итогам проведенных испытаний.
3. Цель составления технической документации состоит в обеспечении соответствия требованиям настоящей Директивы, подлежащим оценке, а также конструкции, изготовления и эксплуатации продукции (см Приложение XIII).

*ПРИЛОЖЕНИЕ XII*  
 ПОЛНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАЧЕСТВА  
 (модуль H)

1. В данном модуле содержится описание процедуры, посредством которой изготовитель, выполняющий обязательства, предусмотренные абзацем 2, обеспечивает и заявляет, что конкретная продукция отвечает требованиям настоящей Директивы, которая на нее распространяется. Изготовитель или его полномочный представитель, учрежденный в Сообществе, обязаны наносить на каждый вид продукции маркировку CE и составлять письменную декларацию соответствия (см Приложение XV). Маркировка CE должна сопровождаться отличительным номером нотифицируемого органа, ответственного за инспекционный контроль согласно пункту 4.
2. Изготовитель обязан применять утвержденную систему качества для проверки конструкции, изготовления и окончательной проверки продукции, а также испытания в соответствии с пунктом 3. Указанная продукция подлежит инспекционному контролю согласно пункту 4.
3. **Система качества**
- 3.1 Изготовитель обязан подавать в нотифицируемый орган заявление с просьбой провести оценку своей системы качества.  
 Данное заявление должно содержать следующее:
  - всю необходимую информацию по предусмотренной категории продукции;
  - документацию по системе качества.
- 3.2 Система качества должна обеспечивать соответствию продукции требованиям, настоящей Директивы, которые на нее распространяются.  
 Все правила, требования и положения, принятые изготовителем, должны оформляться систематически и аккуратно в виде письменных методик, процедур и инструкций. Данная документация системы качества должна обеспечивать общее понимание политики качества и процедур, как, например, программ качества, планов, руководств и записей.  
 В частности, она должна содержать полное описание следующего:
  - целей качества, организационной структуры, ответственности и полномочий руководства в отношении конструкции и качества продукции;

- технических спецификаций конструкции, включая стандарты, которые предполагается применить и, если стандарты, упомянутые в Статье 5, не будут применены в полном объеме, они будут применены для обеспечения выполнения существенных требований настоящей Директивы, распространяющихся на продукцию;
- методик контроля конструкции и проверки конструкции, процессов и систематических действий, которые предполагается применять при конструировании продукции, относящиеся к соответствующей категории продукции;
- соответствующей методики изготовления, контроля и обеспечения качества, процессов и систематических действий, которые предполагается применять;
- экспертиз и испытаний, которые предполагается проводить перед, во время и после изготовления и периодичность их проведения;
- записей по качеству, как, например, протоколов проверок и данных испытаний, калибровой, отчетов об аттестации персонала и т.п.;
- средств контроля достижения требуемого качества конструирования и исполнения и эффективного применения системы качества.

3.3 Нотифицируемый орган обязан производить оценку системы качества для определения факта ее соответствия требованиям, упомянутым в пункте 3.2. Он обязан допускать соответствие систем качества, в которых применен необходимый гармонизированный стандарт (EN 29001), данным требованиям.

В состав группы аудиторов необходимо включать по меньшей мере одного аудитора, имеющего опыт в оценке данной производственной технологии. Процессом оценки должен предусматриваться инспекционный выезд на объект изготовителя.

Принятое решение доводится до изготовителя. Также доводятся заключения о проверке и обоснованное решение по итогам оценки.

3.4 Изготовитель обязан выполнять обязательства, вытекающие из системы качества в ее утвержденном виде, и поддерживать ее адекватность и эффективность.

Изготовитель или его полномочный представитель должны предоставлять нотифицируемому органу, утвердившему систему качества, постоянную информацию о любой предполагаемой актуализации системы качества.

Нотифицируемый орган обязан производить оценку предполагаемых модификаций и принимать решение о том, будет ли измененная система качества по-прежнему отвечать требованиям, указанным в абзаце 3.2, или потребуются повторную оценку.

Он обязан доводить свои решения до изготовителя. Также доводятся заключения о проверке и обоснованное решение по итогам оценки.

#### **4. Инспекционный контроль под ответственность нотифицируемого органа**

4.1 Целью инспекционного контроля является проверить, должным ли образом изготовитель выполняет свои обязательства, вытекающие из утвержденной системы качества.

4.2 Изготовитель обязан предоставлять нотифицируемому органу возможность доступа на свои объекты с целью проверки, испытания и хранения, а также обязан предоставлять ему всю необходимую информацию и, в частности:

- документацию по системе качества;
- записи о качестве, как, например, отчеты о проверках и данные об испытаниях, данные о калибровке, отчеты об аттестации персонала и т.п.

4.3 Нотифицируемый орган обязан периодически проводить аудиторские проверки факта того, что изготовитель поддерживает и применяет систему качества, и предоставлять изготовителю отчет о проверке.

4.4 Кроме того нотифицируемый орган может проводить внезапные проверки изготовителя. Во время таких проверок нотифицируемый орган может проводить или обеспечивать при необходимости проведение испытаний для контроля правильности функционирования системы качества. Нотифицируемый ор-

ган обязан предоставлять изготовителю отчет о проверке, а при проведении испытания – протокол испытаний.

5. Изготовитель обязан в течение по меньшей мере десяти лет после изготовления последней партии продукции хранить для предоставления национальным властям следующие документы:
  - документацию, упомянутую во втором абзаце второго подраздела пункта 3.1;
  - данные об актуализации, упомянутой во втором подразделе пункта 3.4;
  - решение и отчеты нотифицируемого органа, упомянутые в последнем подразделе пунктов 3.4, 4.3 и 4.4.
6. Каждый нотифицируемый орган обязан предоставлять другим нотифицируемым органам необходимую информацию, касающуюся утверждения и аннулирования системы качества.

### *ПРИЛОЖЕНИЕ XIII*

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ

Техническая документация, упомянутая в Приложениях V, VII, VIII, IX и XI, должна отражать всю необходимую информацию или средства, применяемые для обеспечения соответствия компонентов или судна существенным требованиям, касающихся их.

Данная техническая документация должна обеспечивать уяснение вопросов конструкции, изготовления и эксплуатации продукции и оценку соответствия требованиям настоящей Директивы.

Для проведения необходимой оценки техническая документация должна содержать следующее:

- общее описание типа;
- концептуальные конструкционные и рабочие чертежи и схемы компонентов, компоновочных узлов, цепей и т.п.;
- описания и объяснения, необходимые для понимания указанных чертежей и схем, а также эксплуатации продукции;
- перечень стандартов, упомянутых в Статье 5, применяемых полностью или частично, а также описание решений, принятых для выполнения существенных требований в случае, если стандарты, упомянутые в Статье 5, не были применены;
- результаты проведенных конструкционных расчетов, выполненных экспертиз и т.п.;
- протоколы испытаний, а именно, испытаний остойчивости согласно пункту 3.2 Существенных Требований и плавучести согласно пункту 3.3 Существенных Требований.

*ПРИЛОЖЕНИЕ XIV*МИНИМАЛЬНЫЕ КРИТЕРИИ, УЧИТЫВАЕМЫЕ  
ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ПРИ НОТИФИКАЦИИ ОРГАНОВ

1. Орган, его руководитель и персонал, ответственные за проведение контрольных испытаний, не обязаны быть конструктором, изготовителем, поставщиком или монтажником судна или компонентов, которые они контролируют, или полномочным представителем любой из указанных сторон. Они не обязаны принимать участие как непосредственно, так и в качестве полномочных представителей в конструировании, исполнении, реализации или обслуживании указанных видов продукции. Однако данное обстоятельство не исключает возможности обмена технической информацией между изготовителем и указанным органом.
2. Орган и его персонал обязаны проводить контрольные испытания с высочайшим уровнем профессионализма и технической компетентности и должны быть свободны от любого вида воздействия или побудительных мотивов, в особенности, финансовых, которые могли повлиять на его решение или на результаты контроля, в особенности со стороны лиц или групп лиц, заинтересованных в результатах проверки.
3. Орган обязан иметь в своем распоряжении необходимый персонал и располагать необходимыми средствами, которые бы позволили ему должным образом выполнять административные и технические задачи, связанные с проверкой; он также должен иметь доступ к оборудованию, необходимому для проведения специальной проверки.
4. Персонал, ответственный за проверку, должен иметь:
  - хорошую техническую и профессиональную подготовку;
  - удовлетворительное знание требований, предъявляемых к испытаниям, которые они проводят, и достаточный опыт проведения таких испытаний;
  - возможность составления сертификатов, записей, отчетов и протоколов, необходимых для подтверждения факта проведения испытаний.
5. Объективность контрольного персонала должна быть гарантирована. Его вознаграждение не должно зависеть от количества проведенных им испытаний или результатов данных испытаний.
6. Орган должен оформлять страхование гражданской ответственности, если его ответственность не признана государством в соответствии с национальным законодательством, или, если государство-член само не несет прямой ответственности за указанные испытания.
7. Персонал орган должен соблюдать профессиональную тайну в отношении всей информации, получаемой при проведении испытаний (за исключением встреч без свидетелей с компетентными административными властями государства, в котором осуществляется данная деятельность) в соответствии с настоящей Директивой или любым положением национального законодательства, являющимся основанием для его применения.

*ПРИЛОЖЕНИЕ XV ПИСЬМЕННАЯ  
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ*

1. Письменная декларация соответствия положениям настоящей Директивы должна во всех случаях сопровождаться:
  - прогулочные суда и прилагаться к инструкции пользователя (Приложение I, пункт 2.5);
  - компоненты, упоминаемые в Приложении II.
2. Письменная декларация соответствия должна включать в себя следующее<sup>1</sup>:
  - наименование и адрес изготовителя или его полномочного представителя, учрежденного в Сообществе<sup>2</sup>;
  - описание прогулочного судна<sup>3</sup> или его компонентов<sup>3</sup>;
  - ссылки на конкретные применяемые гармонизированные стандарты или ссылки на спецификации, в связи с которыми была выпущена декларация о соответствии;
  - при необходимости, ссылку на сертификат экспертизы типа ЕС, выданный нотифицируемым органом;
  - при необходимости, наименование и адрес нотифицируемого органа;
  - идентификацию лица, уполномоченного ставить подпись от имени изготовителя или его полномочного представителя, учрежденного в Сообществе.

<sup>1</sup> и быть составлена на языке (языках) согласно пункту 2.5 Приложения I.  
<sup>2</sup> наименование и полный адрес торгового-промышленного предприятия; полномочный представитель также обязан предоставить наименование и полный адрес торгового-промышленного предприятия изготовителя.  
<sup>3</sup> описание модели продукции, тип, серийный номер при необходимости